

Visita www.airtrag.com/downloads per verificare di avere le istruzioni più aggiornate

# 1. CODICE PRODOTTO:

A-590 Carica Batterie Airtraa

#### 2. INFORMAZIONI BASE SUL CARICA BATTERIE

Il Carica Batterie Airtraa Avant ricarica le batteriè e visualizza la durata residua dell'Ottica. Esso é dotato di prese dove Airtrag Wi-Fi Cameras A-360 e A-390 possono essere ricaricati Il Carica Batterie è fornito pronto all'uso. Il suo pacchetto include il caricabatterie necessario per collegarlo alla rete elettrica. UTILIZZARE LA DOCKING STATION SOLO PER CARICARE LE **BATTERIE FORNITE** 

L'ottica, posizionata in carica nella Doking Station, va coperta dalla sua custodia in modo da tenerla pulita.

L'ottica impiega 120 min per una ricarica completa ed ha una autonomia di circa 120 min

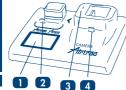
Il ciclo di ricarica complete della telecamera A-360 e A-390 é indicato nelle rispettive IFU.

Il produttore raccomanda di riposizionare sulla dockina station. l'ottica e la

telecamera, dopo oani intubazione.

Non è richiesto alcun tipo di manutenzione.

# 3. INDICATORI E CONNESSIONI DEL CARICA BATTERIE



1. Display: LCD indica il numero d'intubazioni residue e il livello di carica della batteria

2. Airtrag Avant connettore dell'ottica: connettore maschio Micro-USB

3. Connettore telecamera Airtrag A-390: connettore in ottone per la telcamera A-390

4. Connettore telecamera Wi-Fi A-360: connettore maschio Micro-USB per la telecamera A-360.



5. Connettore principale: connettore Micro-USB da collegare al cavo e fonte di elettricità per ricaricare i dispositivi collegati.

# 4. CONTROLLO CARICA DELLA BATTERIA DELL'OTTICA AVANT E SUA DURATA

L'OTTICA NON.FUNZIO-NA QUANDO È SOTTO CARICA. DEVE ESSERE CARICATA AD ALMENO 1.8 M DI DISTANZA DAL PAZIENTE.

1. Collegare la Doking

Station alla rete elettrica. Si accenderà automaticamente e mostrerà la sequente immagine sul display LCD.



2. Inserire l'ottica dal lato prossimale. Esiste una sola posizione in cui l'ottica si inserisce nella stazione di ancoragaio. Allineare la freccia arancione sulla dockina station con le frecce arancione sulla custodia di ottica e ottica.



Non forzare l'ottica nella presa di ricezione, ma assicurarsi di spingerla verso il basso in modo che il jack di carica della batteria sia ben collegato.

3. Dopo l'inserimento dell'ottica, viene visualizzato lo stato della carica della batteria e il numero di usi rimanenti



Nel caso in cui l'ottica risulti danneggiata, sul display appărirà un codice di errore.





Un ciclo di ricarica completa della batteria richiede circa 120 minutes. Dopo una carica completa, l'Airtrag Avant può operare, in normali condizióni standard, per circa 120 minutes

## 5. RICARICA DELLE BATTERIE DELLA TELECAMERA AIRTRAQ

La telecamera Airtrag NON FUNZIONA QUANDO E IN CARICA. DOVREBBE ESSERE RICARICATA ALMENO 1.8 M IOTANO DAI PAZIENTE.

1. Collegare la Docking Station all'alimentazione elettrica. Essa accenderà automáticamente il display.

Inserire la telecamera Airtraa nella Dockina Station.

3. Dopo aver iniziato a ricaricare la batteria,, la telecamera Airtrag si spegner automaticamente e mostrerasullo schermo un'icona della batteria e il livello della batteria espresso in minuti.

Per ulteriori informazioni sul processo di carica della batteria delle telecamere Airtraa, consultare la loro corrispondente IFU.

#### 6. ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Il Carica Batterie è classificato come un dispositivo non critico. Si consialia una disinfezione leggera, Assicurarsi di sequire le procedure di pulizia in base alle norme ospedaliere vigenti e in conformità a quanto riportato in aueste istruzioni.

1. Rimuovere l'ottica e/o Camera dalla Docking Station.

2. Scollegare il Carica Batterie dalla rete elettrica. 3. Pulizia: Utilizzare

compresse di aarza di cotone pulite imbevute con una soluzione detergente per strofinare le superfici esterne del Carica Batterie. Utilizzare spazzolini morbidi con soluzione detergente per rimuovere gli eventuali residui dalle aree non raggiungibili con le compresse di garza. Prestare attenzione per evitare che eventuali liquidi scorrano sulle superfici. Si possono utilizzare le seguenti soluzioni detergenti:

a. Soluzioni detergenti enzimatiche (p. es.: ENZOL™).

b. Acqua e sapone a pH neutro.

c. Soluzione di bicarbonato di sodio (8- 10 %).

4. Possono essere utilizzati I sequenti agenti disinfettanti:

a. Soluzione di acido peracetico (0,08%).

b. Alcool isopropilico (70%).

c. Soluzione contenente il

70% di alcool isopropilico e il 2% di clorexidina (p.es. Clinell Wipe).

d. Soluzione contenente biossido di cloro (p.es. Tristel Wipe)

e. Salviette germicida PDI Sani-Cloth® (AF3. Bleach, Plus o Super Sani-Cloth®)

5. Asciugare il Carica Batterie utilizzando un telo chirurgico sterile monouso.

6. Pulizia dell'LCD: utilizzare solo acaua per inumidire un panno privo di pelucchi. Non spruzzare liquidi direttamente sullo schermo. Strofinare lo schermo.

#### Attenzione:

Non pulire in autoclave.

 Non sciacquare sotto acaua corrente.

• Non immergere in liquidi. Evitare che l'iauidi o

umidità penetrino nel Carica Batterie

### 7. FUNZIONAMENTO, STOCCAGGIO E TRASPORTO

Il Carica Batterie non deve essere conservato o trasportato a temperature inferiori a -5°C/23°F e superiori a 55°C/131°F. L'umidità relativa non deve superare il 95%. La pressione dell'aria deve essere compresa tra i 500 e i 1060 hPa.

Maneggiare con cura come ogni altro dispositivo elettronico.

# 8. DATI TECNICI

 Alimentazione elettrica di ingresso: 5VDC 2A 10W

Uscite nominali elettriche:

: 5 VDC, 0.8 A, 4 W

- Specifiche tecniche del display: 1,77" display LCD (128x160)
- Dimensioni: 130 X 110 x 40 mm
- Peso: 135 grams.
- 8.2 Carica batterie - Valori di ingresso dell'alimentazione elettrica: 100-240 V ~, 50-60 Hz, 0.1-0.2 A
- Valori di uscita elettrici: 5VDC 2A
- EMC: EN55024, EN55022/B, EN 60601-1-2
- Componente riconosciuto UL, Valido per gli Stati Uniti e il Canada.
- Micro USB tipo B connettore maschio.
- Lunghezza cavo: 1.8 m.

# 9. NORMATIVE

- Questo dispositivo è conforme ai requisiti della Direttiva Europea 93/42/CEE sui dispositivi medici del 14 giugno 1993
- La Dichiarazione di Conformità è disponibile presso il fabbricante/distributore.
- Questo dispositivo è inoltre conforme alla Direttiva Europea RoHS. **AVVERTENZE IEC 60601-1**
- e IEC 60601-1-2 - Questo dispositivo viene
- classificato come accessorio di classe I, parte non applicata, IPXO, attrezzatura ordinaria, non inteso per 'uso con agenti infiammabili, funzionamento continuo
- Questo dispositivo è conforme agli Standard internazionali IEC 60601-1 e IEC 60601-1-2 relativi alle apparecchiature

- elettromedicali.
- In base allo standard IEC 60601, il Carica Batterie unitamente al laringoscopio Airtrag Avant e o Airtrag Camera sono costituiti da un sistema elettromedicale. conforme ai requisiti in materia di compatibilità elettromagnetica. I risultati specifici dei test sull'immunità e le emissioni sono disponibili presso il fabbricante.
- Questo dispositivo è destinato all'uso da parte di professionisti del settore sanitario.
- Deve essere utilizzato unicamente con i cavi e ali accessori forniti da produttore.
- Questo apparecchio è classificato come classe I per la protezione contro scosse elettriche.
- Questo dispositivo non ha parti applicate.
- Questo dispositivo è classificato come IPXO secondo lo standard internazionale IEC 60529 (gradi di protezione forniti dagli involucri).
- Nessuna parte sterile.
- Modalità di funzionamento continuo.
- Questo dispositivo potrebbe causare interferenze radio o 'interruzione del funzionamento delle apparecchiature vicine. Potrebbe essere necessario adottare misure di mitigazione, per esempio orientando nuovamente o riposizionando il dispositivo medico, o addirittura schermando il luogo.

### 10. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Seguire le normative locali vigenti e i piani di riciclo per lo smaltimento, o il riciclo dei component del dispositivo.

# 11. GARANZIA DEL **FABBRICANTE**

Garanzia e Assistenza

Il fabbricante garantisce questo dispositivo nei confronti di materiali difettosi o difetti di fabbricazione per un periodo di un (1) anno due (2) anni dalla data di acquisto, a condizione che sia utilizzato in conformità con le procedure indicate nelle istruzioni d'uso. Questa garanzia è applicabile solo se il dispositivo è stato acquistato da un distributore autorizzato. Il produttore declina ogni altra garanzia, espressa o implicita, incluse - senza limitazioni – le aaranzie di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico. In caso di problemi tecnici con il dispositivo, contattare il distributore Airtrag nel proprio paese o inviare un messaggio attraverso il nostro sito web (www.airtrag.com). Prima di telefonare assicurarsi di avere a portata di mano il numero di lotto del dispositivo che potrete trovare su un adesivo applicato sul retro del Carica Batterie nonché sulla scatola originale. In caso di difetto dell'hardware coperto dalle condizioni di garanzia, il Carica Batterie verrà ritirato e sostituito entro 10 aiorni lavorativi dal momento in cui il

produttore riceverà il reso. Indicazioni per il reso di dispositivi difettosi

- I dispositivi resi devono essere imballati in modo sicuro negli appositi materiali da imballo originali. Devono essere resi anche tutti ali accessori del dispositivo (cavi, ecc.). I danni subiti durante il trasporto dalla sede del cliente sono di esclusiva responsabilità del mittente.
- Il cliente deve fornire nome e cognome, numero di telefono, indirizzo di spedizione, numero di otto del Carica Batterie. descrizione del problema/difetto e ricevuta d'acquisto.
- 3. In tutti i casi in cui il dispositivo presenta difetti che non sono coperti dalla garanzia, il cliente rimane responsabile di tutti i costi di gestione e le spese di trasporto.

# Esclusioni dalla Garanzia

- Prodotto il cui numero di serie è stato cancellato. modificato o rimosso.
- 2. Danni, deterioramento o malfunzionamento dovuti
- A Incidente
- B. Uso improprio, negligenza, incendio, acqua, fulmini o altri agenti atmosferici.
- C. Riparazione o tentativo di riparazione da persone non autorizzate dal fornitore
- D. Modifiche da parte di persone non autorizzate dal fornitore.
- E. Eventuali danni al prodotto dovuti al trasporto.

- F. Cause esterne al prodotto, quali: sovralimentazione dell'unità, fluttuazioni o interruzione dell'alimentazione elettrica. versamento di liquidi sul dispositivo, ecc.
- G. Normale usura.
- H. Eventuali altre cause non riconducibili a un difetto del prodotto.

# 12. ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- 1. Conservare, leggere e seguire tutte le indicazioni presenti in queste istruzioni.
- Osservare attentamente tutte le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni.
- 3. Per ridurre il rischio di incendi o scariche elettriche non esporge questo dispositivo alla pioggia o all'umidità.
- 4. Non installare vicino a fonti di calore auali radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi che producono calore.
- 5. Proteggere i cavi da eventuali danni.
- Non utilizzare questo dispositivo in presenza di anestetici infiammabili né in ambienti saturi di ossigeno.
- 7. Scariche elettrostatiche potrebbero causare un malfunzionamento di questo dispositivo.
- 8. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunahi periodi di tempo.
- 9. Non posizionare recipienti contenenti liquidi sopra l'apparecch-

- io. Non schizzare liquidi sopra il dispositivo.
- 10. Non tentare di riparare da soli auesto dispositivo. in quanto l'apertura o la rimozione dei coperchi potrebbe esporre l'utente a tensioni di corrente pericolose o altri rischi. Per l'assistenza rivolgersi al personale autorizzato presso il proprio distributore Airtrag.

# Fabbricato da: PRODOL MEDITEC LIMITED

No. 18, 7th Science Ave. Hi-Tec Coast, Zhuhai, Guanadona 519085 P.R. China

Rappresentante Europeo: PRODOL MEDITEC, S. A.

Muelle Tomás Olavarri 5. 3º 48930 Las Arenas SPAIN

Per ottenere ulteriori informazioni sull'uso di Airtraa visitare il sito web.

www.airtraa.com o prendere contatto: info@airtraa.com AIRTRAQ è un marchio reaistrato.









Leagere le

per l'uso











il recupero